

# Seniorentelefon SeCom Excellence Plus



### Bedienungsanleitung

Ausgabe für das Pflegepersonal

# Inhaltsverzeichnis

| Inhaltsverzeichnis                                      | 1  |
|---|----|
| Wichtige Hinweise                                       | 3  |
| Altgeräte richtig entsorgen - die Umwelt dankt es Ihnen | 3  |
| Konformitätserklärung                                   | 3  |
| Zu dieser Bedienungsanleitung                           | 4  |
| An wen sich diese Anleitung wendet                      | 4  |
| Die Inhalte   | 5  |
| Wie diese Anleitung gestaltet ist                       | 6  |
| Lieferzustand des Telefons                              | 7  |
| Die Teile des SeCom Excellence Plus                     | 7  |
| Die Voreinstellungen des SeCom Excellence Plus          | 8  |
| Telefon aufstellen und in Betrieb nehmen                | 9  |
| Telefon aufstellen                                      | 9  |
| Hörerkabel und Anschlusskabel einstecken                | 9  |
| Telefon einstellen                                      | 10 |
| Lautstärke der Klingel einstellen                       | 10 |
| Melodie der Klingel einstellen                          |    |
| Lautstärke des Lautsprechers einstellen                 |    |
| Hörerlautstärke einstellen                              |    |
| Rufnummern auf Zielwahltasten speichern                 |    |
| Rufnummer für den Direktruf speichern                   |    |
| Direktruf ein- und ausschalten                          |    |
| Anrufliste - Rufnummer der letzten 10 Anrufer           |    |
| Wahlsperre ein- und ausschalten                         |    |
| Amtskennziffer eintragen                                |    |
| Hauptanlagenkennziffer eintragen                        | 25 |
| Lieferzustand wieder herstellen                         | 27 |
| Alle Speicher löschen                                   | 28 |
| PIN ändern  | 29 |
| Flash-Zeit der Signaltaste einstellen                   | 30 |

# Inhaltsverzeichnis

| Stilles Hineinhören ein- und ausschalten             | 31 |
|--|----|
| Betriebsarten einstellen                             | 33 |
| Annahme von R-Gesprächen vehindern                   | 35 |
| Notruf in regelmäßigen Abständen testen              | 37 |
| Notruf testen  | 37 |
| Anwesenheit dokumentieren und Notruf quittieren      | 38 |
| Bei der täglichen Pflege - Anwesenheit dokumentieren | 38 |
| Im Notfall - Notruf quittieren                       | 38 |
| Telefon pflegen                                      | 39 |
| Programmiercodes in der Übersicht                    | 40 |

### **Wichtige Hinweise**

#### Altgeräte richtig entsorgen - die Umwelt dankt es Ihnen



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Elektro- und Elektronik-Altgeräte können gefährliche Substanzen für Mensch und Umwelt enthalten. Sie dürfen aus diesem Grund nicht zusammen mit unsortiertem Siedlungsabfall (Hausmüll) entsorgt werden. Zur Schonung unserer Umwelt stehen daher öffentliche Sammelstellen für die Entsorgung der mit diesem Symbol gekennzeichneten Elektround Elektronik-Altgeräte zur Verfügung.

Um eine Verbreitung dieser Substanzen in unserer Umwelt zu verhindern und die Belastung natürlicher Ressourcen zu verringern, besteht aber auch die Möglichkeit, am

Avaya-Rücknahmesystem für gebrauchte Geräte teilzunehmen. Im Rahmen dieses Systems werden die Altgeräte einer fachgerechten stofflichen Verwertung bzw. einzelne Komponenten einer Wiederverwendung zugeführt.

#### Konformitätserklärung

Wir, Avaya GmbH & Co.KG, erklären, dass das Produkt SeCom Excellence Plus mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EU (R&TTE) übereinstimmt. Dieses Gerät ist zum Anschluss an öffentliche Telekommunikations- und an private Nebenstellenanlagen vorgesehen und erfüllt die grundlegenden Anforderungen gemäß der EU-Richtlinie 1999/5/EG (Radio und Telekommunikation Terminal Equipment, R&TTE).

Die EU-Konformitätserklärung kann auch unter der folgenden Internetadresse angefordert werden:

http://www.avaya.de/gcm/emea/de/includedcontent/conformity.htm



### Zu dieser Bedienungsanleitung

#### An wen sich diese Anleitung wendet

Diese Anleitung wendet sich:

- an das Pflegepersonal in Alten- und Pflegeheimen
   an das Pflegepersonal, das alte und pflegebedürftige Personen im Rahmen von "Betreutem Wohnen" betreut
- Sie enthält alle Informationen, die Sie benötigen, um das Telefon für jeden Bewohner/jede Betreute Person individuell einstellen zu können. Mit Hilfe dieser Anleitung sind Sie z.B. in der Lage, die Lautstärke von Telefonklingel und Lautsprecher zu verändern und das Telefon so optimal auf das Hörvermögen des Bewohners/der Betreuten Person einzustellen. Außerdem können Sie einen ausgelösten Notruf quittieren und Ihre Anwesenheit dokumentieren.
- Eine ausführliche Beschreibung der Hintergründe und Zusammenhänge des Bewohnernotrufes bei SeCom finden Sie in der Anleitung "Bedienungsanleitung Bewohnernotruf für das Pflegepersonal", die bei Inbetriebnahme des Notrufsystems in Ihrem Hause verteilt wurde.

In Ergänzung zu der vorliegenden Anleitung gibt es eine Bedienungsanleitung, die sich direkt an die Bewohner/Betreuten Personen wendet. In dieser Anleitung werden nur die wichtigsten Bedienschritte im Umgang mit dem SeCom Excellence Plus (Notruf, Telefonieren sowie Freisprechen) beschrieben. Soweit möglich, wurde diese Anleitung optisch und inhaltlich auf die Bedürfnisse und Fähigkeiten von älteren oder pflegebedürftigen Personen abgestimmt.

- Bevor Sie einem Bewohner/einer Betreuten Person seine Bedienungsanleitung zum SeCom Excellence Plus Telefon aushändigen, ergänzen Sie bitte auf S. 9 die Telefonnummer des Pflegepersonals und ggf. auf S. 13 die Kennziffer für die Wahl einer Amtsleitung!
- In Ihrem Hause gibt es für das SeCom Excellence Plus eventuell weitere Funktionen, wie z. B. Weckruf, Codewahl oder Rufumleitung. Diese Funktionen hängen von der eingesetzten Telefonanlage ab fragen Sie daher jemanden, der sich mit der Telefonanlage auskennt.

### Zu dieser Bedienungsanleitung

#### Die Inhalte

Sie finden in dieser Bedienungsanleitung folgende Inhalte:

#### ☐ Lieferzustand des Telefons

Zunächst erhalten Sie einen Überblick über den Lieferzustand, die einzelnen Teile und die Voreinstellungen des SeCom Excellence Plus.

#### ☐ Telefon aufstellen und in Betrieb nehmen

Zur Inbetriebnahme des Telefons gehören einige Handgriffe:

- · Telefon aufstellen
- · Hörerkabel einstecken
- Anschlusskabel einstecken

#### ☐ Telefon für die Bewohner/Betreuten Personen einstellen

Sie können, je nach Wunsch der Bewohner/Betreuten Personen, folgende Einstellungen vornehmen:

- Lautstärke von Klingel, Lautsprecher und Hörer nach individuellem Hörvermögen einstellen
- die Melodie der Klingel auswählen
- Rufnummern auf die vier Zielwahltasten speichern
- den Direktruf programmieren, damit die Bewohner/Betreuten Personen jede beliebige Taste drücken können, um immer dieselbe Rufnummer zu wählen

Falls Sie Einstellungen unabsichtlich geändert haben, können Sie den Lieferzustand des Telefons mit allen Grundeinstellungen wiederherstellen.

#### □ Notruf guittieren und Anwesenheit dokumentieren

Zur täglichen Bedienung des Telefons gehören nur wenige Arbeiten:

- · Vor dem ersten Benutzen müssen Sie den Notruf testen
- Sie müssen Ihre Anwesenheit im Bewohnerzimmer/bei der Betreuten Person dokumentieren
- · Sie müssen ausgelöste Notrufe quittieren

#### □ Telefon pflegen

Sie können das Telefon lange erhalten, wenn Sie es mit den richtigen Mitteln pflegen oder pflegen lassen.

# Zu dieser Bedienungsanleitung

#### Wie diese Anleitung gestaltet ist

In dieser Anleitung werden folgende Symbole verwendet



Hier wird vor Schaden gewarnt.

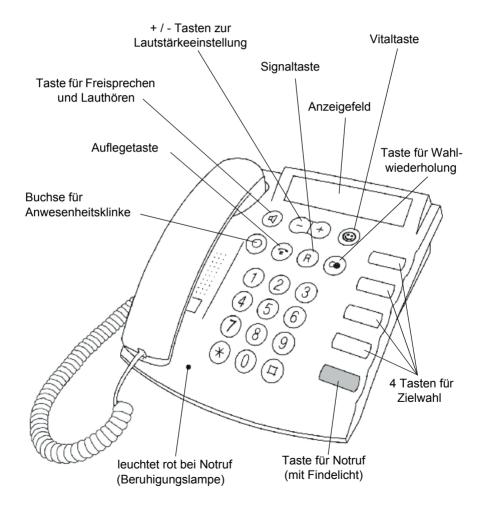
- für den Menschen (z.B. Notruf funktioniert nicht)
- für das Telefon (z.B. falsche Putzmittel).
- Hier werden Tips oder Empfehlungen gegeben (z.B. richtige Reinigungsverfahren).
- ☐ Dies ist eine normale Aufzählung.

### Lieferzustand des Telefons

#### Die Teile des SeCom Excellence Plus

Sie erhalten das Telefon in folgenden Teilen

- ☐ Telefon mit Hörer
- ☐ Anschlusskabel
- ☐ Hörerkabel



### Lieferzustand des Telefons

#### Die Voreinstellungen des SeCom Excellence Plus

Mit folgenden Voreinstellungen wird das Telefon ausgeliefert:

Wahlverfahren: Tonwahl

Signaltastenfunktion: Flash 80 ms

Amtskennziffer: keine

Hauptanlagenkennziffer: keine

Zielwahlspeicher: leer

Direktrufspeicher: leer

Wahlwiederholspeicher: leer

Wahlsperren: keine

PIN: 0000

Tonrufmelodie: Melodie 0

Tonruflautstärke: 6 = max

Hörerlautstärke: 1 = min; Standardwert für öffentliches Netz

Lautsprecherlautstärke: 3

Stilles Hineinhören: aus

Lautes Hineinhören: ein

Betriebszustand: mit SeCom Wahlgeber

R-Gesprächsverhinderung: aus

Anrufliste (CLIP): leer

Notrufwiederholung: 5 Minuten

Sie können diesen Lieferzustand jederzeit wieder herstellen - dies ist im Kapitel "Telefon einstellen" unter "Lieferzustand wieder herstellen" beschrieben.

### Telefon aufstellen und in Betrieb nehmen

Um das SeCom Excellence Plus in Betrieb zu nehmen, sind einige Handgriffe notwendig:

#### Telefon aufstellen

Die Füße des Telefons sorgen für einen rutschfesten Stand des Telefons. Die Beschichtung von Möbeln mit unterschiedlichen Lacken oder Möbelpflegemitteln kann das Material der Füße ungünstig verändern, so dass sie Abdrücke auf diesen Möbeln hinterlassen könnten. Wir empfehlen daher, eine rutschfeste Unterlage unter das Telefon zu legen.

#### Hörerkabel und Anschlusskabel einstecken

Hier wird beschrieben, wie und in welcher Reihenfolge die Stecker von Hörer- und Anschlusskabel eingesteckt werden müssen.

#### Hörerkabel:

Stecken Sie zuerst den Stecker, der sich an dem längeren ungewendelten Stück des Hörerkabels befindet, in die Buchse an der Unterseite des Telefons. Legen Sie das Hörerkabel in den zugehörigen Kabelkanal.

Stecken Sie dann den anderen Stecker in den Hörer.

#### Anschlusskabel:

Stecken Sie zuerst den kürzeren der beiden Stecker des Anschlusskabels in die Buchse an der Unterseite des Telefons. Legen Sie das Anschlusskabels in den zugehörigen Kabelkanal.

Stecken Sie dann den zweiten Stecker:

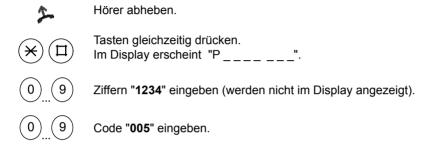
| bei Betreutem Wohnen: in die mit SeCom bezeichnete Dose an | der |
|--|-----|
| Hinterseite des SeCom Wählgerätes.                         |     |
| im Seniorenheim: in die Telefonanschlussdose               |     |

Das Telefon ist nun betriebsbereit.

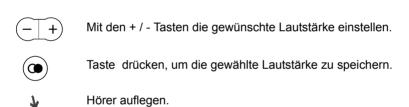
Sie können an diesem Telefon eine Reihe von individuellen Einstellungen für jeden Bewohner/jede Betreute Person vornehmen.

#### Lautstärke der Klingel einstellen

Die Lautstärke der Klingel wird an Ihrem Telefon folgendermaßen eingestellt:



Die eingestellte Melodie wird Ihnen mit der eingestellten Lautstärke vorgespielt.



Ab dem nächsten eingehenden Anruf hören Sie die Melodie mit der eingestellten Lautstärke.

#### Melodie der Klingel einstellen

Sie können am SeCom Excellence Plus verschiedene Klingeltöne einstellen.:

٤

Hörer abheben.



Tasten gleichzeitig drücken.
Im Display erscheint "P \_ \_ \_ ".



Ziffern "1234" eingeben (werden nicht im Display angezeigt).



Code "006" eingeben.

Die eingestellte Melodie wird Ihnen vorgespielt.



Mit den + / - Tasten die gewünschte Melodie auswählen.



Taste drücken, um die gewählte Melodie zu speichern.



Hörer auflegen.

Ab dem nächsten eingehenden Anruf hören Sie die eingestellte Melodie.

#### Lautstärke des Lautsprechers einstellen

Sie können den Lautsprecher Ihres Telefons einschalten, in dem Sie die Lautsprechertaste  $\ \ \, \Box$  drücken.

Im Display erscheint das Lautsprechersymbol.

Bei aufliegendem Hörer befindet sich das Telefon dann im Freisprechbetrieb und bei abgenommenem Hörer im Lauthörbetrieb.

In beiden Betriebsarten können Sie die Lautstärke des Lautsprechers durch Drücken der + / - Tasten einstellen.

Es sind 7 Einstellungen möglich.

Die Einstellung wird am Display angezeigt und ohne Drücken einer weiteren Taste gespeichert.

#### Hörerlautstärke einstellen

Ist der Lautsprecher Ihres Telefons ausgeschaltet, können Sie bei abgenommenem Hörer durch Drücken der + / - Tasten die Lautstärke des Hörers einstellen. Es sind 7 Einstellungen möglich.

Die Einstellung wird am Display angezeigt und ohne Drücken einer weiteren Taste gespeichert.

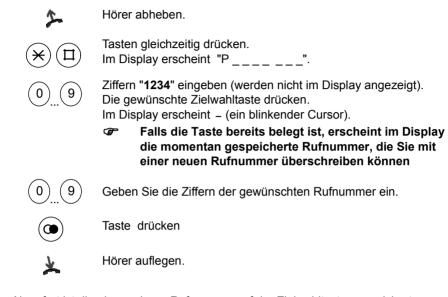
#### Rufnummern auf Zielwahltasten speichern

#### Was ist Zielwahl?

Auf den vier Zielwahltasten können Sie vier häufig genutzte Rufnummern speichern. Der Bewohner/die Betreute Person muss dann nach Abheben des Hörers nur noch eine dieser Tasten drücken - und die Rufnummer wird automatisch gewählt.

- Die vier Zielwahltasten können Sie entsprechend beschriften.
  Heben Sie die Plastikabdeckung der Taste ab und entnehmen Sie das eingelegte Papierschild.
- Es kann sinnvoll sein, eine Zielwahltaste mit der Rufnummer des Pflegepersonals zu belegen.

#### Zielwahl-Rufnummern eingeben oder ändern



Ab sofort ist die eingegebene Rufnummer auf der Zielwahltaste gespeichert.

### Zielwahl-Rufnummern löschen

| 2              | Hörer abheben.   |
|----------------|--|
| $(\mathbf{x})$ | Tasten gleichzeitig drücken.<br>Im Display erscheint "P ".   |
| 09             | Ziffern "1234" eingeben (werden nicht im Display angezeigt). |
| 09             | Code "252" eingeben.   |
|                | Taste drücken  |
| ¥              | Hörer auflegen.  |

Alle 4 Zielwahlspeicher sind gelöscht.

#### Rufnummer für den Direktruf speichern

#### Was ist Direktruf?

vorgehen:

Für Personen, die vorübergehend oder dauerhaft nicht mehr in der Lage sind, eine ganze Rufnummer zu wählen, können Sie eine einzige Rufnummer so speichern, dass diese Rufnummer immer gewählt wird, egal welche Taste der Bewohner/die Betreute Person drückt.

| Nur die Lautsprecher- $\ \ \Box$ , Vital- $\ \odot$ und Notruf- Taste funktionieren dann noch wie gewohnt. |
|--|
| Der Bewohner/die Betreute Person kann jedoch weiterhin von überall aus angerufen                           |
| werden. Um ein Telefon auf Direktruf umzustellen, müssen Sie in zwei Schritten                             |

| Sie <b>geben</b> die gewünschte <b>Direktrufnummer ein</b> oder <b>ändern</b> sie. |
|--|
| •  |

☐ Sie schalten den Direktruf ein.

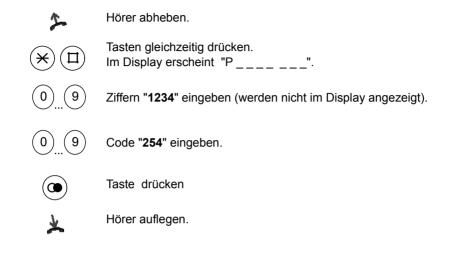
#### Direktrufnummer eingeben oder ändern

| 2            | Hörer abheben.   |
|--------------|--|
| $\times$     | Tasten gleichzeitig drücken.<br>Im Display erscheint "P".  |
| 09           | Ziffern "1234" eingeben (werden nicht im Display angezeigt).   |
| 09           | Code "088" eingeben.   |
| 09           | PIN eingeben Im Display erscheint – (ein blinkender Cursor).  Ist der Direktrufspeicher nicht leer, erscheint im Display die momentan gespeicherte Direktrufnummer |
| 09           | Geben Sie die gewünschte oder geänderte Direktrufnummer ein.   |
| ( <b>1</b> ) | Taste drücken  |
| *            | Hörer auflegen.  |

Die eingegebene Rufnummer ist auf allen Tasten außer der Lautsprechertaste  $\ ^{\ }$  , Vital-  $\ ^{\odot}$  und Notruf- Taste gespeichert, der Direktruf ist aber noch nicht eingeschaltet.

Sie können interne oder externe Rufnummern speichern. Speichern Sie bitte bei externen Nummern die Ziffer für die Amtsleitung (z.B. die 0) mit.

#### Direktrufnummer löschen



Ab sofort ist die Direktrufnummer gelöscht.

#### Direktruf ein- und ausschalten

Wenn Sie für einen Bewohner/eine Betreute Person die Direktrufnummer gespeichert haben, müssen Sie den Direktruf einschalten.

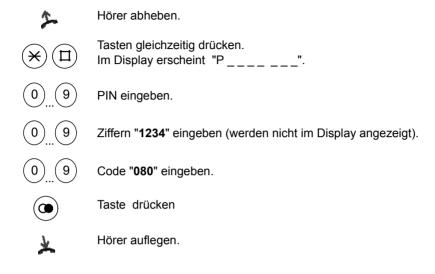
Wenn ein Bewohner/eine Betreute Person den Direktruf nicht mehr benötigt, müssen Sie den Direktruf ausschalten.

#### Direktruf einschalten

| Direktruf einschaften         |  |
|-------------------------------|--|
| 2                             | Hörer abheben.   |
| $(\mathbf{x})$ $(\mathbf{I})$ | Tasten gleichzeitig drücken. Im Display erscheint "P ".      |
| 09                            | Ziffern "1234" eingeben (werden nicht im Display angezeigt). |
| 09                            | Code "082" eingeben.   |
| <b>(3)</b>                    | Taste drücken  |
| 09                            | PIN eingeben.  |
| ¥                             | Hörer auflegen.  |

Der Direktruf ist eingeschaltet. Wenn Sie den Hörer abnehmnen und eine beliebige Taste drücken, außer der Lautsprecher- ☐ , Vital- ⓒ und Notruf- Taste, wird die Direktrufnummer gewählt.

#### Direktruf ausschalten



Der Direktruf ist ausgeschaltet. Sie können mit dem Telefon wieder normal telefonieren.

#### Anrufliste - Rufnummer der letzten 10 Anrufer

#### Was ist die Anrufliste?

Bei dem SeCom Excellence Plus wird während des Anrufes die Telefonnummer des Anrufers angezeigt. Voraussetzung dafür ist, dass der Anrufer seine Rufnummer nicht unterdrückt hat.

Bei unterdrückter Rufnummer erscheint "Pri" (privat) in der Anzeige.

Steht das Leistungsmerkmal "Rufnummernübertragung" nicht zur Verfügung erscheinen bei einem Anruf nur sich bewegende Strichzeichen in der Anzeige.

#### Rückruf aus der Anrufliste



Hörer abheben.



Tasten **gleichzeitig** drücken.

Im Display erscheint die Rufnummer des letzten Anrufers



"+" Taste drücken, um den nächst älteren Eintrag der Anrufliste anzuzeigen



"-" Taste drücken, um den nächst jüngeren Eintrag der Anrufliste anzuzeigen



Taste drücken, um die angezeigte Rufnummer zu wählen

oder



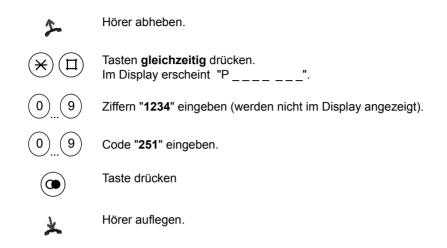
Tasten gleichzeitig drücken, um die **Rufnummer auszublenden**.



Hörer auflegen.

In Ihrem Hause gibt es für das SeCom Excellence Plus eventuell weitere Funktionen, wie z. B. Weckruf, Codewahl oder Rufumleitung. Diese Funktionen hängen von der eingesetzten Telefonanlage ab - fragen Sie daher jemanden, der sich mit der Telefonanlage auskennt.

#### Anrufliste löschen

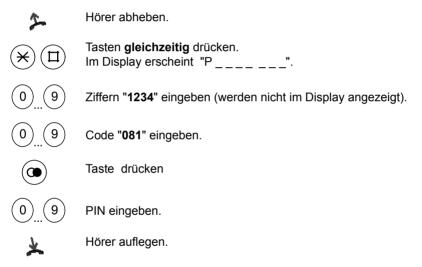


#### Wahlsperre ein- und ausschalten

Sie können am SeCom Excellence Plus für einen Bewohner eine Wahlsperre einschalten, wenn dieser z. B für einige Zeit sein Zimmer verlässt. Von diesem Telefon kann dann kein Gespräch mehr geführt werden, außer einem Bewohnernotruf über die rote Notruftaste. Das Telefon kann immer noch angerufen werden.

Wenn ein Bewohner die Wahlsperre nicht mehr benötigt, müssen Sie die Wahlsperre wieder ausschalten.

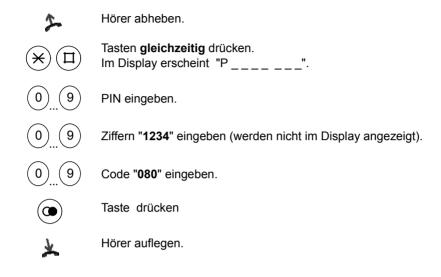
#### Wahlsperre einschalten



Die Wahlsperre ist eingeschaltet. Von diesem Telefon kann kein Gespräch mehr geführt werden (außer Bewohnernotruf).

Wenn jemand versucht zu telefonieren, erscheint im Display "AUS".

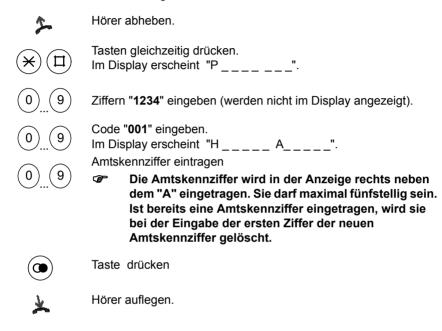
#### Wahlsperre ausschalten



Die Wahlsperre ist ausgeschaltet. Sie können mit dem Telefon wieder normal telefonieren.

#### Amtskennziffer eintragen

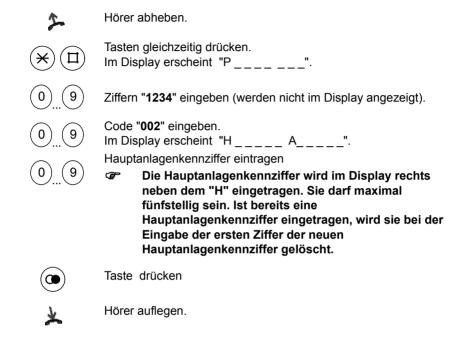
Wenn Ihr SeCom Excellence Plus an einer Telefonanlage betrieben wird, müssen Sie eine Amtskennziffer eintragen.



Die Amtskennziffer ist gespeichert. Nach Wahl der Amtskennziffer wird jetzt automatisch eine Wahlpause von 3 Sekunden eingefügt.

#### Hauptanlagenkennziffer eintragen

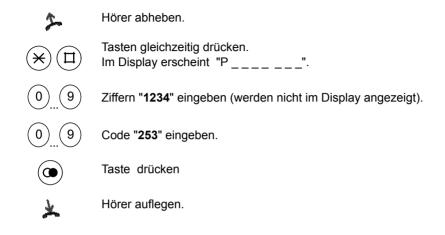
Wenn Ihr SeCom Excellence Plus an einer Telefon-Hauptanlage betrieben wird, müssen Sie eine Hauptanlagenkennziffer eintragen.



Die Hauptanlagenkennziffer ist gespeichert.

Nach Wahl der Hauptanlagenkennziffer wird jetzt automatisch eine Wahlpause von 3 Sekunden eingefügt.

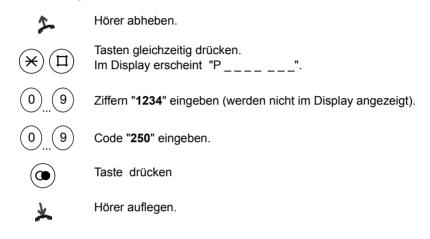
#### Amtskennzifer und Hauptanlagenkennziffer löschen



Amtskennziffer und Hauptanlagenkennziffer sind gelöscht.

#### Lieferzustand wieder herstellen

Sie können jederzeit den Lieferzustand des Telefons wiederherstellen - wie das Telefon ausgeliefert wird, finden Sie im Kapitel "Lieferzustand des Telefons" unter "Voreinstellungen des Telefons".

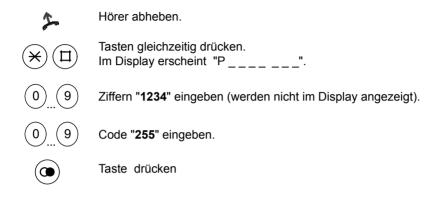


Der Lieferzustand ist wieder hergestellt. Die gespeicherten Rufnummern sind gelöscht.

!! Die PIN wird nicht auf 0000 zurückgesetzt.

#### Alle Speicher löschen

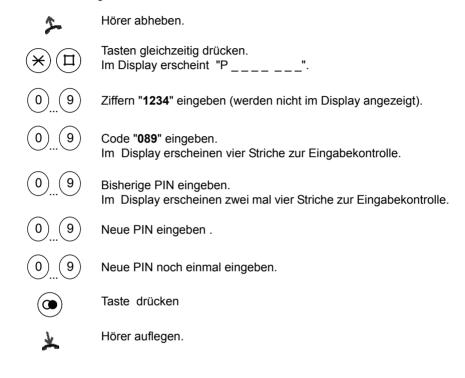
Sie können die Eintragungen in den 4 Zielwahlspeichern, die Direktrufnummer und die Rufnummer im Wahlwiederholspeicher auf einmal löschen.



Die gespeicherten Rufnummern sind gelöscht.

#### PIN ändern

Beim Einschalten der Wahlsperre und des Direktrufs wird eine PIN benötigt. Diese PIN kann geändert werden.



Die neue PIN ist gespeichert.

#### Flash-Zeit der Signaltaste einstellen

Wenn Ihr SeCom Excellence Plus an einer Nebensstelle betrieben wird, können Sie mit der Signaltaste "R" Gespräche weiterleiten, übernehmen und Rückfragen durchführen.

Beachten Sie hierzu die Bedienungsanleitung der Nebenstellenanlage.

Die Signaltaste erzeugt ein sogenanntes Flash-Signal, das eine bestimmte Zeitdauer hat.

Die Zeitdauer beim SeCom Excellence Plus beträgt im Lieferzustand 80 ms. Abhängig von der Nebenstellenanlage können andere Flash-Zeiten erforderlich sein.

| 2                  | Hörer abheben.   |
|--------------------|--|
| $\times$ $\square$ | Tasten gleichzeitig drücken. Im Display erscheint "P ".      |
| 09                 | Ziffern "1234" eingeben (werden nicht im Display angezeigt). |
| 09                 | Code "502" eingeben.   |
|                    | Taste drücken  |
| *                  | Hörer auflegen.  |

Die Flash-Zeit ist auf 120 ms eingestellt.

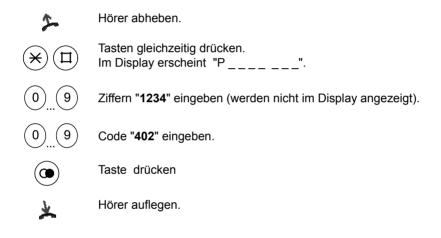
- Mit dem Code "503" wird eine Flash-Zeit von 600 ms eingestellt.
- Mit dem Code "501" wird eine Flash-Zeit von 80 ms eingestellt.
- Beim Wiederherstellen des Lieferzustandes wird eine Flash-Zeit von 80 ms eingestellt.

#### Stilles Hineinhören ein- und ausschalten

Das "Stille Hineinhören" ermöglicht es Ihnen, in den Raum hineinzuhören, ohne dass es akustisch vom Bewohner/ der Betreuten Person bemerkt wird.

Dies Funktion wird freigeschaltet durch Stecken eines speziellen, grün gekennzeichneten Klinkensteckers für den Bewohner/ die Betreute Person und durch Programmierung am Telefon. Der spezielle Klinkenstecker unterscheidet sich von Ihrem Anwesenheitsklinkenstecker und kann zur Feststellung Ihrer Anwesenheit nicht verwendet werden.

#### Stilles Hineinhören einschalten



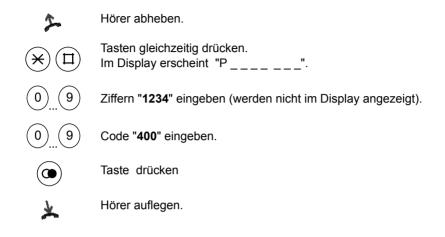
Das Stille Hineinhören ist eingeschaltet sofern ein Klinkenstecker gesteckt ist. Bei aktiviertem Stillen Hineinhören, Freigabeklinke gesteckt und kein Notruf, erscheint ein Ohr-Symbol im Display.

Beim Stillen Hineinhören ist der Lautsprecher aus- und das Mikrofon eingeschaltet.

Der Lautsprecher kann von Ihnen durch Drücken der # - Taste eingeschaltet werden.

Das Stille Hineinhören kann durch Ziehen des Klinkensteckers ausgeschaltet werden. Ein erneutes Stecken des Klinkensteckers schaltet das Stille Hineinhören wieder ein.

#### Stilles Hineinhören deaktivieren



Das Stille Hineinhören ist jetzt deaktiviert, das heißt, es kann durch Stecken des Klinkensteckers nicht mehr eingeschaltet werden.

#### Betriebsarten einstellen

Das SeCom Excellence Plus kann in drei Betriebsarten verwendet werden. Im Lieferzustand ist es auf den Betrieb mit SeCom Wahlgeber eingestellt. Alle SeCom Funktionalitäten sind dabei im Zusammenspiel mit dem Wahlgeber aktiv.

Die zweite Betriebsart ist der SeCom Economy Mode. Hier wird das SeCom Excellence Plus ohne Wahlgeber betrieben.

Die SeCom Funktionalitäten werden über MFV Signalisierung auf der Anschlussleitung realisiert.

Die dritte Betriebsart ist die Betriebsart normales Telefon. Es sind keine SeCom Funktionalitäten aktiv. Vitaltaste und Klinkenstecker haben keine Funktion. Die Notruftaste ist als zusätzliche Zielwahltaste verwendbar.

#### Betrieb mit SeCom Wahlgeber einschalten

| 2              | Hörer abheben.   |
|----------------|--|
| $(\mathbf{x})$ | Tasten gleichzeitig drücken. Im Display erscheint "P".       |
| 09             | Ziffern "1234" eingeben (werden nicht im Display angezeigt). |
| 09             | Code "301" eingeben.   |
|                | Taste drücken  |
| *              | Hörer auflegen.  |

#### Betrieb SeCom Economy Mode einschalten

Hörer abheben.

Tasten gleichzeitig drücken.
Im Display erscheint "P\_\_\_\_\_".

Ziffern "1234" eingeben (werden nicht im Display angezeigt).

Code "302" eingeben.

Taste drücken

Hörer auflegen.

Im Display erscheint das  $\ \ \ \$  Symbol zur Kennzeichnung des Economy Modes.

#### Betrieb normales Telefon einschalten

Hörer abheben.

Tasten gleichzeitig drücken.
Im Display erscheint "P\_\_\_\_\_".

Ziffern "1234" eingeben (werden nicht im Display angezeigt).

Code "303" eingeben.

Taste drücken

Hörer auflegen.

#### Annahme von R-Gesprächen vehindern

#### Was ist ein R-Gespräch?

Bei einem R-Gespräch enstehen die Kosten für das Gespräch nicht wie üblich beim Anrufer sondern beim angerufen Telefonanschluss.

Die Annahme eines R-Gesprächs durch die angerufene Person geschieht in vielen Fällen durch Drücken einer Taste am Telefon der angerufenen Person.

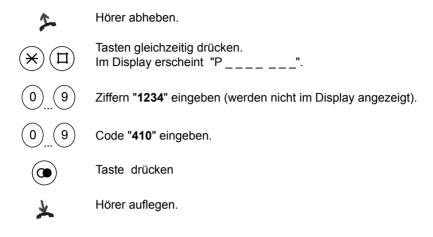
Um die Annahme eines R-Gesprächs zu verhindern, kann beim SeCom Excellence Plus die Tonwahl nach einem angenommenen Telefonanruf gesperrt werden. Damit sind Tastenbetätigungen zum Annehmen eines R-Gesprächs wirkungslos.

#### Annahme-Verhinderung von R-Gesprächen einschalten

| 2                         | Hörer abheben.  |
|---------------------------|---|
| $\textcircled{*} \square$ | Tasten gleichzeitig drücken. Im Display erscheint "P ". |
| 09                        | Ziffern "1234" eingeben (werden nicht im Display        |
| 09                        | Code "411" eingeben.                                    |
|                           | Taste drücken   |
| ¥                         | Hörer auflegen.   |

Nach der Annahme eines ankommenden Telefonanrufs wird die Tonwahl gesperrt. Die Annahme eines R-Gesprächs mittels einer Tastenbetätigung wird verhindert.

#### Annahme-Verhinderung von R-Gesprächen ausschalten



Die Annahme-Verhinderung von R-Gesprächen ist ausgeschaltet.

### Notruf in regelmäßigen Abständen testen

Bevor Sie ein Telefon SeCom Excellence Plus an einen Bewohner/eine Betreute Person übergeben, müssen Sie sich vergewissern, dass der Notruf funktioniert. Aber auch nach der Übergabe müssen Sie den Notruf in regelmäßigen Abständen kontrollieren.

#### Notruf testen

Sie benötigen nur wenige Sekunden, um den Notruf beim Bewohner/bei der Betreuten Person zu testen:

#### Vorgehensweise

- □ Drücken Sie die Notruftaste.
   Die rote Lampe (Beruhigungslampe) muss leuchten
- Quittieren Sie den Notruf, indem Sie Ihre Anwesenheitsklinke in die Aufnahmebuchse im Tastenfeld stecken.
   Die Beruhigungslampe erlischt.

# Anwesenheit dokumentieren und Notruf quittieren

|                 | rocomion donamontioron and monar quittioron   |
|-----------------|---|
| Zum B           | Bedienen des Telefon gehören wenige Tätigkeiten:  |
| <b>-</b>        | bei der täglichen Pflege müssen Sie Ihre Anwesenheit beim<br>Bewohnerzimmer/bei der Betreuten Person dokumentieren.<br>in einem Notfall müssen Sie einen ausgelösten Notruf quittieren.   |
| Bei de          | er täglichen Pflege - Anwesenheit dokumentieren   |
| müsse<br>Ihre A | end Ihres Aufenthalts im Bewohnerzimmer oder bei der Betreuten Person en Sie am Telefon SeCom Excellence Plus Ihre Anwesenheitsklinke stecken. Inwesenheit wird dokumentiert und kann z.B. eingesetzt werden, um einen nachweis gegenüber Angehörigen zu führen.  |
| Vorae           | hensweise   |
|                 | Stecken Sie Ihre Anwesenheitsklinke in die Aufnahmebuchse im Tastenfeld, wenn Sie das Bewohnerzimmer/die Wohnung der Betreuten Person betreten  |
|                 | Ziehen Sie Ihre Anwesenheitsklinke nach Beendigung der Pflegetätigkeit. Die Anwesenheit ist damit dokumentiert.   |
| lm No           | tfall - Notruf quittieren   |
|                 | nen ausgelösten Notruf zu quittieren, müssen Sie am Telefon SeCom<br>ence Plus Ihre Anwesenheitsklinke stecken.   |
| Der No          | otruf ist damit quittiert. Die rote Beruhigungslampe erlischt.  |
|                 | Eine ausführliche Beschreibung der Hintergründe und Zusammenhänge des Bewohnernotrufes bei SeCom finden Sie in der Anleitung "Bedienungsanleitung Bewohnernotruf für das Pflegepersonal", die bei Inbetriebnahme des Notrufsystems in Ihrem Hause verteilt wurde. |

# Telefon pflegen



Verwenden Sie kein trockenes Tuch, um das Telefon zu reinigen, es kann dadurch zu einer statischen Aufladung kommen, die dem Telefon eventuell schadet.

- Verwenden Sie zum Reinigen nur
  - □ ein **feuchtes** Tuch oder
  - ein Antistatiktuch.

# Programmiercodes in der Übersicht

| (*#) 1234 001 AKZ WWH  (*#) 1234 002 HKZ WWH  (*#) 1234 253 WWH  (*#) 1234 005 +/- WWH  (*#) 1234 006 +/- WWH  (*#) 1234 080 WWH  (*#) 1234 081 WWH PIN  (*#) 1234 089 PIN Nummer WWH  (*#) 1234 089 PIN-alt, PIN-neu, PIN-neu WWH  (*#) 1234 250 WWH  (*#) 1234 251 WWH  (*#) 1234 252 WWH  (*#) 1234 252 WWH  (*#) 1234 255 WWH  (*#) 1234 255 WWH  (*#) 1234 255 WWH  AKZ und HKZ löschen  Tonruflautstärke (7 Stufen)  Tollautstärke (7 Stufen)  Tollaut |
|--|
| (*#) 1234 253 WWH  (*#) 1234 005 +/- WWH  (*#) 1234 006 +/- WWH  (*#) PIN 1234 080 WWH  (*#) 1234 081 WWH PIN  (*#) 1234 082 WWH PIN  (*#) 1234 088 PIN Nummer WWH  (*#) 1234 089 PIN-alt, PIN-neu, PIN-neu WWH  (*#) 1234 250 WWH  (*#) 1234 251 WWH  (*#) 1234 251 WWH  (*#) 1234 251 WWH  (*#) 1234 252 WWH  (*#) 1234 252 WWH  (*#) 1234 255 WWH  AKZ und HKZ löschen  Tonruflautstärke (7 Stufen)  Tastensperre / Wahlsperre ein  Direktruf ein  Direktrufnummer eingeben / ändern  PIN ändern  PIN ändern  Pin ändern  Zücksetzen in den Lieferzustand (PIN bleibt erhalten)  Ziehlwahlrufnummern für bestimmte Zielwahltaste eingeben / ändern  Ziehlwahlrufnummern löschen  Alle 4 Ziehlwahlrufnummern löschen  (*#) 1234 255 WWH  Direktrufnummer löschen  Alle Speicher löschen  |
| (*#) 1234 005 +/- WWH  (*#) 1234 006 +/- WWH  (*#) PIN 1234 080 WWH  (*#) 1234 081 WWH PIN  (*#) 1234 082 WWH PIN  (*#) 1234 088 PIN Nummer WWH  (*#) 1234 089 PIN-alt, PIN-neu, PIN-neu WWH  (*#) 1234 251 WWH  (*#) 1234 252 WWH  (*#) 1234 252 WWH  (*#) 1234 255 WWH  Tonruflautstärke (7 Stufen)  Tonruflautstärke (7 Stufen)  Tonruflautstärke (7 Stufen)  Tonruflautstärke (7 Stufen)  (*Melodien)  Tastensperre / Wahlsperre ein  Direktruf ein  Direktrufnummer eingeben / ändern  PIN ändern  PIN ändern  Pin ändern  Pin ändern  Zücksetzen in den Lieferzustand (PIN bleibt erhalten)  Ziehlwahlrufnummern für bestimmte Zielwahltaste eingeben / ändern  Ziehlwahlrufnummern löschen  Alle 4 Ziehlwahlrufnummern löschen  (*#) 1234 255 WWH  Alle 5 Speicher löschen  |
| (*#) 1234 006 +/- WWH  (*#) PIN 1234 080 WWH  (*#) 1234 081 WWH PIN  (*#) 1234 082 WWH PIN  (*#) 1234 088 PIN Nummer WWH  (*#) 1234 089 PIN-alt, PIN-neu, PIN-neu WWH  (*#) 1234 250 WWH  (*#) 1234 251 WWH  (*#) 1234 Ziehlwahltaste betätigen Nummer WWH  (*#) 1234 252 WWH  (*#) 1234 254 WWH  (*#) 1234 255 WWH  Tastensperre / Wahlsperre ein  Direktruf ein  Direktrufnummer eingeben / ändern  PIN ändern  PIN ändern  Rücksetzen in den Lieferzustand (PIN bleibt erhalten)  Ziehlwahlrufnummern für bestimmte Zielwahltaste eingeben / ändern  Alle 4 Ziehlwahlrufnummern löschen  (*#) 1234 254 WWH  Direktrufnummer löschen  Alle Speicher löschen  |
| (*#) PIN 1234 080 WWH  (*#) 1234 081 WWH PIN  (*#) 1234 082 WWH PIN  (*#) 1234 088 PIN Nummer WWH  (*#) 1234 089 PIN-alt, PIN-neu, PIN-neu WWH  (*#) 1234 250 WWH  (*#) 1234 251 WWH  (*#) 1234 Ziehlwahltaste betätigen Nummer WWH  (*#) 1234 252 WWH  Alle 4 Ziehlwahlrufnummern löschen  (*#) 1234 255 WWH  Direktruf / Wahlsperre ausschalten  Direktruf ein  Direktrufnummer eingeben / ändern  PIN ändern  Piel-wahltate löschen  Ziehlwahlrufnummern für bestimmte Ziel-wahltaste eingeben / ändern  Pirektrufnummern löschen  Pirektrufnummer löschen  Pirektrufnummer löschen  Pirektrufnummer löschen  Pirektrufnummer löschen   |
| (*#) 1234 081 WWH PIN  (*#) 1234 082 WWH PIN  (*#) 1234 088 PIN Nummer WWH  (*#) 1234 089 PIN-alt, PIN-neu, PIN-neu WWH  (*#) 1234 250 WWH  (*#) 1234 251 WWH  (*#) 1234 Ziehlwahltaste betätigen Nummer WWH  (*#) 1234 252 WWH  Alle 4 Ziehlwahlrufnummern löschen  (*#) 1234 255 WWH  Tastensperre / Wahlsperre ein  Direktrufnummer eingeben / ändern  PIN ändern  PIN ändern  Rücksetzen in den Lieferzustand (PIN bleibt erhalten)  Anrufliste löschen  Ziehlwahlrufnummern für bestimmte Zielwahltaste eingeben / ändern  Alle 4 Ziehlwahlrufnummern löschen  (*#) 1234 254 WWH  Direktrufnummer löschen  Alle Speicher löschen  |
| (*#) 1234 082 WWH PIN  (*#) 1234 088 PIN Nummer WWH  (*#) 1234 089 PIN-alt, PIN-neu, PIN-neu WWH  (*#) 1234 250 WWH  (*#) 1234 251 WWH  (*#) 1234 Ziehlwahltaste betätigen Nummer WWH  (*#) 1234 252 WWH  (*#) 1234 254 WWH  Alle 4 Ziehlwahlrufnummern löschen  (*#) 1234 255 WWH  Direktruf ein  Direktruf ein  PIN ändern  PIN ändern  Rücksetzen in den Lieferzustand (PIN bleibt erhalten)  Ziehlwahlrufnummern für bestimmte Zielwahltaste eingeben / ändern  Alle 4 Ziehlwahlrufnummern löschen  (*#) 1234 255 WWH  Alle Speicher löschen   |
| (*#) 1234 088 PIN Nummer WWH  (*#) 1234 089 PIN-alt, PIN-neu, PIN-neu WWH  (*#) 1234 250 WWH  (*#) 1234 251 WWH  (*#) 1234 Ziehlwahltaste betätigen Nummer WWH  (*#) 1234 252 WWH  Alle 4 Ziehlwahlrufnummern löschen  (*#) 1234 255 WWH  Direktrufnummer eingeben / ändern  PIN ändern  Rücksetzen in den Lieferzustand (PIN bleibt erhalten)  Ziehlwahlrufnummern für bestimmte Zielwahltaste eingeben / ändern  Alle 4 Ziehlwahlrufnummern löschen  PIN ändern  Ziehlwahlrufnummern für bestimmte Zielwahltaste eingeben / ändern  Alle 4 Ziehlwahlrufnummern löschen  Alle 5 Speicher löschen  |
| (*#) 1234 089 PIN-alt, PIN-neu, PIN-neu WWH  (*#) 1234 250 WWH  Rücksetzen in den Lieferzustand (PIN bleibt erhalten)  (*#) 1234 251 WWH  Anrufliste löschen  (*#) 1234 Ziehlwahltaste betätigen Nummer WWH  Xiehlwahlrufnummern für bestimmte Ziehwahltaste eingeben / ändern  (*#) 1234 252 WWH  Alle 4 Ziehlwahlrufnummern löschen  (*#) 1234 255 WWH  Alle Speicher löschen  |
| PIN-neu WWH  (*#) 1234 250 WWH  Rücksetzen in den Lieferzustand (PIN bleibt erhalten)  (*#) 1234 251 WWH  Anrufliste löschen  (*#) 1234 Ziehlwahltaste betätigen Nummer WWH  Wahltaste eingeben / ändern  (*#) 1234 252 WWH  Alle 4 Ziehlwahlrufnummern löschen  (*#) 1234 254 WWH  Direktrufnummer löschen  (*#) 1234 255 WWH  Alle Speicher löschen  |
| bleibt erhalten)  (*#) 1234 251 WWH  (*#) 1234 Ziehlwahltaste betätigen Nummer WWH  (*#) 1234 252 WWH  (*#) 1234 252 WWH  Alle 4 Ziehlwahlrufnummern löschen  (*#) 1234 254 WWH  Direktrufnummer löschen  (*#) 1234 255 WWH  Alle Speicher löschen   |
| (*#) 1234 Ziehlwahltaste betätigen Nummer WWH  (*#) 1234 252 WWH  (*#) 1234 254 WWH  (*#) 1234 255 WWH  Alle 4 Ziehlwahlrufnummern löschen  Direktrufnummer löschen  Alle Speicher löschen   |
| Nummer WWH wahltaste eingeben / ändern  (*#) 1234 252 WWH Alle 4 Ziehlwahlrufnummern löschen  (*#) 1234 254 WWH Direktrufnummer löschen  (*#) 1234 255 WWH Alle Speicher löschen   |
| (*#) 1234 252 WWH  Alle 4 Ziehlwahlrufnummern löschen  (*#) 1234 254 WWH  Direktrufnummer löschen  (*#) 1234 255 WWH  Alle Speicher löschen  |
| (*#) 1234 254 WWH         Direktrufnummer löschen           (*#) 1234 255 WWH         Alle Speicher löschen  |
| (*#) 1234 255 WWH Alle Speicher löschen  |
| ,  |
| (*#) 1234 301 WWH Betriebsart: SeCom Wahlgeber   |
| einschalten  |
| (*#) 1234 302 WWH Betriebsart: SeCom Economy Mode einschalten  |
| (*#) 1234 303 WWH Betriebsart: Normales Telefon einschalten  |
| (*#) 1234 400 WWH Stilles Hineinhören deaktivieren   |
| (*#) 1234 402 WWH Stilles Hineinhören aktivieren   |
| (*#) 1234 410 WWH  Annahme-Verhinderung von R-Gesprächen ausschalten   |
| (*#) 1234 411 WWH  Annahme-Verhinderung von R-Gesprächen einschalten   |
| (*#) 1234 501 WWH Signaltaste Flash 80ms   |
| (*#) 1234 502 WWH Signaltaste Flash 120ms  |
| (*#) 1234 503 WWH Signaltaste Hookflash 600ms  |



Avaya GmbH & Co. KG Kleyerstraße 94 D-60326 Frankfurt am Main (Germany)

T 0 800 266 - 10 00

F 0 800 266 - 12 19

(international)

T +49 69 7505 - 28 33

F +49 69 7505 - 5 28 33

© 2006 All rights reserved for Avaya Inc. and Avaya GmbH & Co. KG. 4.999.080.527  $\cdot$  02/10  $\cdot$  SeCom Excellence Plus  $\cdot$  de  $\cdot$ 

infoservice@avaya.com avaya.de